

Jeremiah 7

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 The word that came to Jeremiah from the LORD, saying,

יְהוָה הֵמָּה יְמֵי תִּי וְיָמֵי הוּא אֶל הֵמָּה אֲשֶׁר הַדְּבָר
The word H1697 H834 H1961 H413 **that came to Jeremiah** H3414 H853 **from the LORD** H3068

לֵאמֹר:
saying H559

2 Stand in the gate of the LORD'S house, and proclaim there this word, and say, Hear the word of the LORD, all ye of Judah, that enter in at these gates to worship the LORD.

אֵת שְׁמִי וְקִרְבִּי אֶתְּ לִיהוָה: בֵּית בִּשְׁעֵי יָם עֹמֵד
Stand H5975 **at these gates** H8179 **house** H1004 **of the LORD** H3068 **and proclaim** H7121 H8033 H853

כָּל לִיהוָה: דְּבַר שְׁמִיעַ וְאֶמְרָתָהּ הֵמָּה דְּבַר
the word H1697 H2088 **and say** H559 **Hear** H8085 **the word** H1697 **of the LORD** H3068 H3605

לְהִשְׁתַּחֲוֹת הֵיאָ לָהּ בִּשְׁעֵי יָם הַבָּאִים יְהוּדָה
all ye of Judah H3063 **that enter in** H935 **at these gates** H8179 H428 **to worship** H7812

לִיהוָה:
of the LORD H3068

3 Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel, Amend your ways and your doings, and I will cause you to dwell in this place.

הֵיטִיבוּ יְבוּשָׁתָא לֵאלֹהֵי צְבָאוֹת יְהוָה אֲמַר כֹּה
H3541 Thus saith H559 the LORD H3068 of hosts H6635 the God H430 of Israel H3478 Amend H3190

בַּמָּקוֹם אֲתֶכֶּם וְאֶשְׁכֶּנָה וּמַעַלְלֵיכֶם וּדְרֹכֵיכֶם
your ways H1870 and your doings H4611 and I will cause you to dwell H7931 H853 in this place H4725

הִנֵּה:
H2088

4 Trust ye not in lying words, saying, The temple of the LORD, The temple of the LORD, The temple of the LORD, are these.

לֹא אֲמַר הַשֵּׁקֶר דִּבַּר יְהוָה אֵל לֹא תִבְטַח וְאֵל
H408 Trust H982 H0 H413 words H1697 ye not in lying H8267 saying H559

הִנֵּה: הִנֵּה הַיֵּיכֹל לַיהוָה הִנֵּה הַיֵּיכֹל לַיהוָה הִנֵּה הַיֵּיכֹל לַיהוָה
The temple H1964 of the LORD H3068 The temple H1964 of the LORD H3068 The temple H1964 of the LORD H3068 H1992

5 For if ye thoroughly amend your ways and your doings; if ye thoroughly execute judgment between a man and his neighbour;

וְאִתְּ דְרֹכֵיכֶם אֶת תִּיטִיבוּ יְבוּשָׁתָא אֲמַר כֹּה
H3588 H518 For if ye thoroughly H3190 For if ye thoroughly H3190 H853 your ways H1870 H853

אֵין מִשְׁפָּט תַּעֲשׂוּ אֲמַר מַעַלְלֵיכֶם
and your doings H4611 H518 execute H6213 execute H6213 judgment H4941 H996 between a man H376

וְבֵין רֵעֵהוּ:
H996 and his neighbour H7453

6 If ye oppress not the stranger, the fatherless, and the widow, and shed not innocent blood in this place, neither walk after other gods to your hurt:

וְדָם תַּעֲשֶׂה קוֹל אֶלְמָנָה וְיָתוֹם וְגֵר
 not the stranger the fatherless and the widow H3808 If ye oppress blood
 H1616 H3490 H490 H6231 H1818

אֱלֹהִים וְאַחֲרֵי יְהוָה בְּמָקוֹם וְתִשָּׁפֹךְ אֶל נָקִי
 not innocent H408 and shed H8210 in this place H2088 after gods
 H5355 H4725 H310 H430

לְכֶם: לֵב עַתְלָכֶם וְלֹא אַחֲרֵי ים
 other H3808 H1980 to your hurt H0
 H312 H7451

7 Then will I cause you to dwell in this place, in the land that I gave to your fathers, for ever and ever.

בְּאֶרֶץ הַיְּהוָה בְּמָקוֹם וְאַתְּכֶם וְשָׁכַנְתִּי
 Then will I cause you to dwell H853 in this place H2088 in the land
 H7931 H4725 H776

עוֹלָם: וְעַד עוֹלָם: לְמִן לְאֲבוֹתֵיכֶם נָתַתִּי אֶשֶׁר
 H834 that I gave H5414 to your fathers H1 H4480 and ever H5769 for H5704 and ever
 H5769

8 Behold, ye trust in lying words, that cannot profit.

הַשֶּׁקֶר דְּבַר יַעַל לְכֶם בְּטַח יִמְאָתָם הִנֵּה
 H2009 H859 Behold ye trust H0 H5921 words in lying
 H982 H1697 H8267

הוֹשִׁיל: לְבַלְתָּ
 H1115 that cannot profit
 H3276

9 Will ye steal, murder, and commit adultery, and swear falsely, and burn incense unto Baal, and walk after other gods whom ye know not;

לֹשׁ קָרַ וְהִשָּׁבַ עַ וְנָא רַ וְהָגַנּוּ בַּ
 Will ye steal murder and commit adultery and swear falsely
 אַחֲרֵי יִם אֱלֹהִים אַחֲרֵי יִ וְהָלַךְ לְבָ עַל וְקִטַּר
 and burn incense unto Baal and walk after gods other
 וְאֵשׁ רַ לֹא יִדְעֹתָם:
 whom ye know

10 And come and stand before me in this house, which is called by my name, and say, We are delivered to do all these abominations?

אֵשׁ רַ הִזָּה בְּבֵיתִי לִפְנֵי יִ וְעַמַּדְתָּ מְ וּבָאתָ מְ
 And come and stand before me in this house which is called
 לִמֵּי עַן נִצַּ לָנוּ וְאָמַרְתָּ מְ עַל יִ שְׁמִי יִ נִקְרָא
 We are delivered and say by my name which is called
 הָאֵלֶּה: הַתּוֹעֵב וְכָל אֵת עֲשֵׂה וְכָל
 all these abominations to do

11 Is this house, which is called by my name, become a den of robbers in your eyes? Behold, even I have seen it, saith the LORD.

נִקְרָא אֲשֶׁר הִזָּה הַבַּיִת הַזֶּה פָּרֹצִים הֵמָּעַבְרָת
 become a den of robbers H1961 Is this house H2088 H834 which is called H7121
 H4631 H6530 H1004

הֵיכַל אֲנֹכִי גַם בְּעֵינֶיךָ עַל יוֹ שְׁמִי
 by my name H5921 in your eyes H1571 H595 H2009
 H8034 H5869

יְהוָה: נֹאֵם רָא יָתִי
 Behold even I have seen it saith the LORD
 H7200 H5002 H3068

12 But go ye now unto my place which was in Shiloh, where I set my name at the first, and see what I did to it for the wickedness of my people Israel.

בְּשִׁילֹה אֲשֶׁר מְקוֹמִי אֶל נָא לְכוּ כִּי
 H3588 H1980 H4994 H413 ye now unto my place H834 which was in Shiloh H7887
 H4725

אֵת וְרָאוּ בְּרֵאשׁוֹנָה שְׁמִי שָׁכַנְתִּי אֲשֶׁר
 H834 where I set my name H8033 at the first H7223 and see H853
 H7931 H8034 H7200

יִשְׂרָאֵל: עַמִּי רָעַת מִפְּנֵי לֹא עָשָׂה יָתִי אֲשֶׁר
 H834 what I did H0 to it for the wickedness of my people Israel
 H6213 H6440 H7451 H5971 H3478

13 And now, because ye have done all these works, saith the LORD, and I spake unto you, rising up early and speaking, but ye heard not; and I called you, but ye answered not;

הַמַּעֲשִׂים כָּל אֵת עַשְׂוֹתְךָ עַן וְעַתָּה הֵ
H6258 H3282 H6213 H853 H3605 H4639
And now because ye have done **all these works**

הַשֶּׁכֶּם אֵלַיְכֶם וְדַבֵּר יְהוָה נֹאֵם הָאֵל לָהּ
H428 H5002 H3068 H1696 H413 H7925
saith the LORD and I spake **unto you rising up early**

וְלֹא אֶתְּךָ וְאֶקְרָא שְׁמַעְתָּ וְלֹא וְדַבֵּר
H1696 H3808 H8085 H7121 H853 H3808
and I spake **but ye heard** **not and I called**

עֲנִיתָם:
you but ye answered
H6030

14 Therefore will I do unto this house, which is called by my name, wherein ye trust, and unto the place which I gave to you and to your fathers, as I have done to Shiloh.

עַל יוֹ שְׁמִי נִקְרָא אֲשֶׁר לִבִּי יתֵן עָשִׂי יִתִּי
H6213 H1004 H834 H7121 H8034 H5921
Therefore will I do **unto this house** **which is called** **by my name**

נָתַתִּי אֲשֶׁר וְלִמְקוֹם בְּיִשְׂרָאֵל בְּטַח יִמְּךָ אֲתָם אֲשֶׁר רַ
H834 H859 H982 H0 H4725 H834 H5414
wherein ye trust **and unto the place** **which I gave**

לְשִׁלּוֹ: עָשִׂי יִתִּי כַּאֲשֶׁר רַ וְלִאֲבוֹתֶיךָ לָכֶם
H0 H1 H834 H6213 H7887
to you and to your fathers **Therefore will I do** **to Shiloh**

15 And I will cast you out of my sight, as I have cast out all your brethren, even the whole seed of Ephraim.

כְּאַשׁ ר פָּנַי יַמַּע ל אֶתְּךָ ׀ הַשֵּׁל כְּתִי
 And I will cast you out H853 H5921 of my sight H834
 H7993 H6440

זֶרַע כָּל אֵת אֶחִיכֶם כָּל אֵת הַשֵּׁל כְּתִי
 And I will cast you out H853 H3605 all your brethren H853 H3605 even the whole seed
 H7993 H251 H2233

אֶפְרַיִם:
 of Ephraim
 H669

16 Therefore pray not thou for this people, neither lift up cry nor prayer for them, neither make intercession to me: for I will not hear thee.

הִנֵּה הָעָם בְּעֵדָם תִּתְפַּל לֹא וְאַתָּה ה
 H859 H408 Therefore pray H6419 for them H1157 not thou for this people H5971 H2088

וְאַל וְתִפְלֶה הָרֶבֶה בְּעֵדָם תִּשָּׂא אֶל וְאַל
 H408 neither lift up H5375 for them H1157 cry H7440 nor prayer H8605 H408

אֶתְּךָ: שָׁמַעַי אֵינִי נִי כִי בִי תִפְגַּע
 neither make intercession H0 H3588 H369 to me for I will not hear H8085 H853
 H6293

17 Seest thou not what they do in the cities of Judah and in the streets of Jerusalem?

בְּעָרֵי י עָשׂוּ יִהְיֶה מָה מָה רָאָה הָאֵינֶנּוּ
 H369 Seest H4100 H1992 thou not what they do H6213 in the cities H5892
 H7200

יְרוּשָׁלַם: וּבְחֻצוֹת יְהוּדָה ה
 of Judah H3063 and in the streets H2351 of Jerusalem H3389

18 The children gather wood, and the fathers kindle the fire, and the women knead their dough, to make cakes to the queen of heaven, and to pour out drink offerings unto other gods, that they may provoke me to anger.

אֶת מִבְעֵר יִם וְהָאֲבוֹת עֵץ יִם מְלַקְטִים הַבָּנִים יִם

The children
H1121

gather
H3950

wood
H6086

and the fathers
H1

kindle
H1197

H853

כֹּנֵה יִם לַעֲשֹׂשׂ וְתֵּן בָּצִיָּה לָשׁ וְהַנָּשִׁים יִם הָאֵשׁ שׁ

the fire
H784

and the women
H802

knead
H3888

their dough
H1217

to make
H6213

cakes
H3561

לֵאלֹהֵי יִם נֹסְכִים וְהִסִּיחַ הַשָּׁמַיִם יִם לְמַלְכֵת

to the queen
H4446

of heaven
H8064

and to pour out
H5258

drink offerings
H5262

gods
H430

הַכֹּעֲסֵנִי: לִמַּעַן אֲחִיר יִם

unto other
H312

H4616

that they may provoke me to anger
H3707

19 Do they provoke me to anger? saith the LORD: do they not provoke themselves to the confusion of their own faces?

הֲלֹא יְהוָה נֹאֵם מְכַעֲסִים יִם הֵם הָאֵת י

H853

H1992

Do they provoke me to anger
H3707

saith
H5002

the LORD
H3068

H3808

פְּנֵיהֶם: בְּשֵׁת לִמַּעַן אֵת הֵם

H853

H4616

do they not provoke themselves to the confusion
H1322

of their own faces
H6440

20 Therefore thus saith the Lord GOD; Behold, mine anger and my fury shall be poured out upon this place, upon man, and upon beast, and upon the trees of the field, and upon the fruit of the ground; and it shall burn, and shall not be quenched.

אֶפֶי י הִנֵּה ה' יְהוָה אֲדֹנָי אֲמַר כֹּה לֵךְ
H3651 H3541 Therefore thus saith the Lord GOD H2009 Behold mine anger H639

הָאָדָם עַל הֵזֶה הַמָּקוֹם וְעַל הַבְּהֵמָה וְעַל פֶּרִי
H2534 H5413 H413 H4725 H2088 H5921 H120

יְהוָה וְעַל הַשָּׂדֶה וְעַל הַפֶּרִי וְעַל הָאָדָם
H5921 H929 H5921 H6086 H7704 H5921 H6529

וְעַל הָאָדָם וְעַל הַבְּהֵמָה וְעַל הָאָדָם וְעַל הַבְּהֵמָה
H127 H1197 H3808 H3518

וְעַל הָאָדָם וְעַל הַבְּהֵמָה וְעַל הָאָדָם וְעַל הַבְּהֵמָה
H127 H1197 H3808 H3518

21 Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Put your burnt offerings unto your sacrifices, and eat flesh.

יְהוָה אֲמַר כֹּה יְהוָה אֲמַר כֹּה יְהוָה אֲמַר כֹּה
H3541 H559 H3068 H6635 H430 H3478

יְהוָה אֲמַר כֹּה יְהוָה אֲמַר כֹּה יְהוָה אֲמַר כֹּה
H3541 H559 H3068 H6635 H430 H3478

יְהוָה אֲמַר כֹּה יְהוָה אֲמַר כֹּה יְהוָה אֲמַר כֹּה
H3541 H559 H3068 H6635 H430 H3478

יְהוָה אֲמַר כֹּה יְהוָה אֲמַר כֹּה יְהוָה אֲמַר כֹּה
H3541 H559 H3068 H6635 H430 H3478

22 For I spake not unto your fathers, nor commanded them in the day that I brought them out of the land of Egypt, concerning burnt offerings or sacrifices:

צוֹת יִם וְלֹא אֲבוֹתֵיכֶם אֶת דְּבַר רְתִי לֹא כִי
H3588 H3808 For I spake H854 not unto your fathers H3808 nor commanded H6680
 עַל מִצְרַיִם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הוֹצֵאתִי בְּיוֹם
H5921 H853 of the land H776 of Egypt H4714 them in the day H3117 that I brought them out H3318
 וְעַתָּה: עוֹלֹת הַדָּבָר יִ
H1697 concerning H5930 burnt offerings H2077 or sacrifices

23 But this thing commanded I them, saying, Obey my voice, and I will be your God, and ye shall be my people: and walk ye in all the ways that I have commanded you, that it may be well unto you.

לֵאמֹר אֶתֶּם אֲצִוֶּה הַזֶּה הַדָּבָר אֶת אֲנִי כִי
H3588 H518 H853 But this thing H2088 commanded H6680 H853 I them saying H559
 וְאֶתֶּם לֵאלֹהֵי יִם לְכֶם וְהָיִיתִי יְשֻׁמְעִי
H859 H430 and I will be your God H0 H1961 Obey H8085 my voice H6963
 הַדָּבָר כָּל וְהִלַּכְתֶּם לְפָנַי וְתִהְיֶינָה
H1870 H3605 and walk H1980 H5971 and ye shall be my people H0 H1961
 לְכֶם: יֵטֵב לָמַעַן אֶתְּכֶם אֲצִוֶּה אֲשֶׁר
H0 H3190 you that it may be well H4616 H853 commanded H6680 H834

24 But they hearkened not, nor inclined their ear, but walked in the counsels and in the imagination of their evil heart, and went backward, and not forward.

וְלָכּוּ אֲזָנָם אֶת הַט וְלֹא שָׁמְעוּ וְלֹא א
H3808 But they hearkened H8085 H3808 not nor inclined H5186 H853 their ear H241 H1980

וַיְהִי וְהָכָה לִבָּם בְּשִׁרְרָה וְבַמַּעַצ וְלָכּוּ
in the counsels H4156 and in the imagination H8307 heart H3820 of their evil H7451 H1961

לִפְנֵים: וְלֹא א לָאָח וּר
and went backward H268 H3808 and not forward H6440

25 Since the day that your fathers came forth out of the land of Egypt unto this day I have even sent unto you all my servants the prophets, daily rising up early and sending them:

מֵאָז הָיָה אֲבוֹתֵיכֶם יָצָא וְאֶשְׁרָר יוֹם לְמַן
H4480 Since the day H3117 H834 came forth out H3318 that your fathers H1 of the land H776

אֶת אֲלֵיכֶם וְשָׁלַח: הַיּוֹם יוֹם מִצְרַיִם
of Egypt H4714 H5704 Since the day H3117 H2088 I have even sent H7971 H413 H853

הַשֶּׁכֶּם הַיּוֹם הַנְּבִיאִים עַבְדֵי יוֹם כָּל
H3605 unto you all my servants H5650 the prophets H5030 Since the day H3117 rising up early H7925

וְשָׁלַח:
I have even sent H7971

וְלֹא שָׁמְעוּ
 H3808 **Yet they hearkened** H8085

וְלֹא אֵלַי
 H413 H3808

וְהֵט וְאֵת
 H5186 **not unto me nor inclined** H853

12

29 Cut off thine hair, O Jerusalem, and cast it away, and take up a lamentation on high places; for the LORD hath rejected and forsaken the generation of his wrath.

גָּזַלְתִּי נִזְרִי וְהִשְׁלֵךְתִּי יְכִי
 Cut off thine hair O Jerusalem and cast it away
 H1494 H5145 H7993
 וְשָׂאתִי עָלַי וְשָׂאתִי עָלַי
 and take up H5921 on high places H8205
 דִּוְרֵי הַדֹּרֹת וְיִטְּשֵׁנִי יְהוָה
 a lamentation H3588 hath rejected H3988 for the LORD H3068
 H7015 H5203
 וְנִשְׁכַּחְתִּי עֲבֹרֹתַי
 of his wrath H5678

30 For the children of Judah have done evil in my sight, saith the LORD: they have set their abominations in the house which is called by my name, to pollute it.

עָשׂוּ בְנֵי יְהוּדָה עָוֹן בְּעֵינַי
 H3588 have done H6213 For the children H1121 of Judah H3063
 evil H7451 in my sight H5869
 נֹאמַר יְהוָה וְנִשְׁכַּחְתִּי עֲבֹרֹתַי
 H5002 H3068
 שְׁמִי וְנִשְׁכַּחְתִּי עֲבֹרֹתַי
 H834 H7121
 which is called H7121 by my name H8034
 לְטַמְּאוֹתָם עַל יוֹ
 H5921 to pollute H2930

31 And they have built the high places of Tophet, which is in the valley of the son of Hinnom, to burn their sons and their daughters in the fire; which I commanded them not, neither came it into my heart.

וּבְנִי וְ
 And they have built H1129
 בְּמֹת
 the high places H1116
 הַתּוֹפֶת
 of Tophet H8612
 אֲשֶׁר
 H834
 בְּגִי יֵא
 which is in the valley H1516
 וְאֵת
 בְּנֵיהֶם
 and their daughters H853
 אֶת
 לְשַׂרְף
 to burn H8313
 הַנֶּזֶם
 of Hinnom H2011
 בְּנֵיהֶם
 of the son H1121
 בָּאָשׁ
 in the fire H784
 לֹא
 H3808
 צִוִּיתִי
 which I commanded H6680
 אֵל
 H3808
 לְבִי:
 it into my heart H3820
 עָלָה
 them not H5927
 הֵלָכָה
 H5921

32 Therefore, behold, the days come, saith the LORD, that it shall no more be called Tophet, nor the valley of the son of Hinnom, but the valley of slaughter: for they shall bury in Tophet, till there be no place.

וְלֹא
 H3808
 יִהְיֶה
 the LORD H3068
 נֹאמַר
 saith H5002
 יָמֵי
 H3117
 תֵּבֵן
 Therefore behold the days H3117
 הַנֶּזֶם
 H2009
 לֹכֶן
 H3651
 הַנֶּזֶם
 of Hinnom H2011
 בֶּן
 of the son H1121
 גִּי יֵא
 but the valley H1516
 בֵּית
 Tophet H8612
 עֹד
 H5750
 יֵאמַר
 that it shall no more be called H559
 בֵּית
 Tophet H8612
 וְקָבְרוּ
 for they shall bury H6912
 הַהֲרֹגָה
 of slaughter H2028
 בָּאֵשׁ
 but the valley H1516
 אֲמַר
 H3588
 כִּי
 H518
 מְקוֹם:
 place H4725
 יִמָּא
 till there be no H369

33 And the carcases of this people shall be meat for the fowls of the heaven, and for the beasts of the earth; and none shall fray them away.

וְהָיָה בָּהֶם וְהָיָה בָּהֶם וְהָיָה בָּהֶם וְהָיָה בָּהֶם וְהָיָה בָּהֶם וְהָיָה בָּהֶם
H1961 H5038 H5971 H2088 H3978 H5775
And the carcasses of this people shall be meat for the fowls

הַשָּׁמַיִם וּלַבְּהֵמָה תֵּן הָאָרֶץ וְאֵין מִמְּחִיד׃
 of the heaven and for the beasts of the earth H369 and none shall fray them away
 H8064 H929 H776 H2729

34 Then will I cause to cease from the cities of Judah, and from the streets of Jerusalem, the voice of mirth, and the voice of gladness, the voice of the bridegroom, and the voice of the bride: for the land shall be desolate.

יְרֵא וְיִשָּׁל מִן הַמְּחִצּוֹת וּמֵעֵיר יְהוּדָה וְהִשְׁבֵּת יוֹ
 Then will I cause to cease from the cities of Judah and from the streets of Jerusalem
 H7673 H5892 H3063 H2351 H3389

וְקוֹל שִׁשְׁוֹן וְקוֹל שִׁמְחָה וְקוֹל דָּת הַ

and the voice of mirth and the voice of gladness and the voice of the bridegroom

H6963 H8342 H6963 H8057 H6963 H2860

וְקוֹל הַכַּתֻּבָּה הַזֶּה לְחֵרֶב הַתְּהִי הָאֶרֶץ:
 and the voice of the bride H3588 shall be desolate H1961 for the land H776